



**For Official Use Only:**

LIFIPS No.:

BPVA Ref.: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Vetting: Recommend / Not Recommend

批准壓力氣體容器申請表  
**Application Form for Pressure Receptacle Approval**

**注意事項 POINTS TO NOTE:**

- (I) 填寫本申請表前，請閱讀以下指引並在閱讀後加上「✓」號。  
Please read the following guidelines and (✓) accordingly before filling in this Form.
- 《申請危險品牌照及批准指南》第III部第2章   
*Ch. 2, Part III - A Guide to Application for Dangerous Goods Licence and Approval*
- 《管制陸上危險品工作守則》第四部   
*Part IV - Code of Practice for Control of Dangerous Goods on Land*
- (II) 每項申請的壓力氣體容器必須屬同一類型。  
Each application must only contain pressure receptacle(s) of the same model.
- (III) 所有申請文件必須裝訂並附有頁碼，申請人必須就每項申請呈交一式兩份已裝訂的申請文件。  
All documents submitted for the application must be bound with page numbers, and a duplicated set of bound documents for each submission is necessary.

**(1) 提交申請的類別 Type of Application to be Submitted**

<input type="radio"/> 新申請 New Application			
<input type="radio"/> 重新申請 Re-Application	請根據消防處最近一次發出的回覆函件填寫相關資料： Please complete the following sections with reference to the latest FSD's reply letter		
	消防處檔號 FSD File Ref.: ( <input type="text"/> ) in FP L/M	個案編號 LIFIPS No.:	消防處回覆日期 FSD's Reply Date

**(2) 申請批准的類別 Type of Application for Approval**

- 型號批准 Model approval
- 批次批准 Batch approval
- 型號及批次批准 Model and Batch approval

**甲項 - 申請人資料 Section A – Applicant Information**

(a) 公司檔號 (如有) Company Reference No. (If available)

(b) 申請人姓名 Applicant Name

(c) 公司名稱 Company Name

(d) 公司地址 Company Address

(e) 聯絡人姓名 Contact Person Name

(f) 電話號碼 Telephone No.

(g) 傳真號碼 Fax No.

(h) 電郵地址 E-mail Address

**乙項 - 消防處已批准的壓力氣體容器類型 (只供「批次批准」類別的申請使用)****Section B – Model of pressure receptacle previously approved by the FSD****(For “Batch Approval” application use)**

(a) 消防處檔案 FSD File Ref.:

(  ) in FP L/M

(b) 個案編號

LIFIPS No.:

(c) 消防處批准日期

FSD Approval Date

(d) 設計圖則編號 Design Drawing No.:

(i) 壓力氣體容器 Pressure Receptacle

修改方案 Rev.

日期 Date

(ii) 閥門 Valve

修改方案 Rev.

日期 Date

**丙項 - 壓力氣體容器資料****Section C – Information of Pressure Receptacle**

(a) 製造廠名稱 Manufacturer Name

(b) 製造廠地址 Manufacturer Address

(c) 製造日期 Manufacture Date 如申請多過一個批次的壓力氣體容器，請使用附錄一。 If applying more than one batch of pressure receptacle(s), please use Appendix I.			
(d) 編號 Serial No. 如壓力氣體容器編號不是依次排列，請以獨立分頁表列。 If serial numbers of the pressure receptacle(s) are not in sequence, please tabulate them in a separate sheet.			
從 From	至 To	除 Except	共 Total
(e) 總數量 Total No.		(f) 型號 (如有) Model No. (If available)	
(g) 設計圖則編號 Design Drawing No.		修改方案 Rev.	日期 Date
(h) 種類 Type <input type="radio"/> 氣瓶 Cylinder <input type="radio"/> 真空隔熱絕緣液體氣缸 VIE Tank <input type="radio"/> 其他 Other: _____			
(i) 氣體類別 Classification of Gas <input type="radio"/> 第2.1類 Class 2.1 易燃氣體 Flammable <input type="radio"/> 第2.2類 Class 2.2 非易燃、無毒性氣體 Non-flammable, non-toxic <input type="radio"/> 第2.3類 Class 2.3 毒性氣體 Toxic		(j) 氣體狀態 Condition of Gas <input type="radio"/> 壓縮氣體 Compressed gas <input type="radio"/> 液化氣體 Liquefied gas <input type="radio"/> 冷凍液化氣體 Refrigerated liquefied gas <input type="radio"/> 溶解氣體 Dissolved gas <input type="radio"/> 吸附氣體 Adsorbed gas <input type="radio"/> 其他 Others _____	
(k) 氣體資料/聯合國編號 Gas(es) Details/UN No.			
(l) 瓶身物料種類 Type of Body Material <input type="radio"/> 鋁質焊接 Welded Aluminum <input type="radio"/> 鋼質無縫 Seamless Steel <input type="radio"/> 鋼質釵焊 Brazed Steel <input type="radio"/> 鋁質無縫 Seamless Aluminum <input type="radio"/> 纖維纏線 Filament-wound <input type="radio"/> 絕熱焊接 Welded Insulated <input type="radio"/> 鋼質焊接 Welded Steel <input type="radio"/> 其他 Others _____			
(m) 水容量 Size/Water Capacity			公升 Litre
(n) 工作壓力 Working Pressure			磅每平方英寸 PSI (1 Bar = 14.5 psi)
巴 Bar		兆帕 MPa	
(o) 充注率 (如適用) Filling Ratio (If applicable)			

**丁項 - 壓力氣體容器測試及檢驗資料****Section D – Testing and Inspection Information of Pressure Receptacle(s)**

如申請多過一個批次的壓力氣體容器，請使用附錄一。 If applying more than one batch of pressure receptacle(s), please use Appendix I

(a) 獨立檢驗主管當局/機構 Independent Inspection Authority/Body

(b) 標準/規格 Standards/Specifications

(c) 測試壓力 Testing Pressure

巴 Bar

兆帕 MPa

磅每平方英寸 PSI  
(1 Bar = 14.5 psi)

(d) 檢驗報告編號 Inspection Report No.

日期 Date

(e) 測試報告編號 Test Report No.:

(i) 構造物料的物理測試 Physical Test:

(ii) 材料化學分析 Chemical Analysis of Material:

(iii) 其他測試報告 (如有) Other Test Report (If available)

名稱 Name

編號 No.

日期 Date

名稱 Name

編號 No.

日期 Date

**戊項- 閥門規格 Section E – Valve Specification**

(a) 圖則編號 Drawing No.

修改方案 Rev.

日期 Date

(b) 製造廠名稱 Manufacturer

(c) 型號 Model No.

(d) 設計規格 Design Specification/Standard

(e) 工作壓力 Working Pressure

巴 Bar

兆帕 MPa

磅每平方英寸 PSI  
(1 Bar = 14.5 psi)

(f) 瓶閥座螺紋規格 Inlet Threads Specification

(g) 材料 Material

(h) 適用氣體 Suitable for Gas(es)

**己項 - 定期測試規範 Section F - Specification of Periodic Test**

壓力氣體容器的定期測試將會根據:

The Periodic Test of the pressure receptacles would be conducted in accordance with:

- 測試標準 Testing Standard \_\_\_\_\_ (請註明標準 Please specify the standard)  
(每\_\_\_\_年一次，測試壓力為\_\_\_\_巴 At a frequency of \_\_\_\_\_ years, at testing pressure of \_\_\_\_\_ Bar)
- 《管制陸上危險品工作守則》 Code of Practice for Control of Dangerous Goods on Land

## 庚項 - 申請人聲明 Section G - Declaration of Applicant

本人現聲明已閱讀「**注意事項**」，並向消防處呈交所需文件，以申請批准壓力氣體容器：  
I hereby declare that I have read the "**POINTS TO NOTE**" and submit the required documents to the Fire Services Department in support of my application for **Pressure Receptacle Approval**:

	有關項目 Relevant Section	請「✓」 Please (✓)	在內頁 At Page
(a) 壓力氣體容器型號及設計 Model and Design of Pressure Receptacle(s)	「丙項」(C)		
(b) 技術細則及圖則 Technical Details and Drawing(s)	「丙項」(C)		
(c) 設計規格和計算書 Design Specification and Calculation	「丙及丁項」 (C & D)		
(d) 氣體資料 Gas(es) Details	「丙項」(C)		
(e) 閥門規格 Valve Specification	「戊項」(E)		
(f) 以纖維纏線製成的壓力氣體容器（如適用）： For filament-wound composite receptacles (if applicable):	「丙項」(C)		
i. 延長使用壽命計劃 Life extension plan ii. 非破壞性檢測計劃 NDE scheme iii. 維修保養手冊 Maintenance manuals			
(g) 產品目錄 Product Catalogue (i) 閥門 Valve (ii) 壓力氣體容器 Pressure Receptacle	不適用 Not Applicable		
(h) 製造廠證明書 Manufacturer's Certificate	「丙項」(C)		
(i) 檢驗報告 Inspection Report	「丁項」(D)		
(j) 構造物料的物理測試 Report of Physical Test	「丁項」(D)		
(k) 材料化學分析報告 Report of Chemical Analysis of Material	「丁項」(D)		
(l) 其他測試報告 Other Test Report(s)	「丁項」(D)		
(m) 加熱處理的詳情 Details of any heat treatment	「丁項」(D)		
(n) 壓力氣體容器編號 Serial Numbers of pressure receptacle(s)	「丙項」(C)		
(o) 消防處過去就相關壓力氣體容器類型發出的批准信 Previous FSD's approval letter(s) for respective design of pressure receptacle(s)	「注意事項」 (Points to Note)		
(p) 消防處要求的其他文件 Other documents requested by FSD	「注意事項」 (Points to Note)		
(q) 消防處回覆函件 FSD's reply letter(s)	「注意事項」 (Points to Note)		

注意 NOTE:

以上各項目是申請批准壓力氣體容器所需呈交的文件。所有文件必須以中/英文撰寫或印製。申請人須向消防處呈交一式兩份的文件連同申請表以便辦理有關申請。假如你未能提供上述文件，或上述文件並不完整，或上述文件所提及的壓力氣體容器不符合《申請危險品牌照及批准指南》第III部第2章指明的標準／規格，消防處將會無法處理有關申請。

*The submission of the above mentioned documents is required for the Application for Pressure Receptacle Approval. All documents must be written or printed in Chinese/English. Applicants must submit all application documents including the application form in duplicate to the Fire Services Department for processing. If you do not provide such documents, or such documents are not complete, or the pressure receptacle(s) as referred to in such documents do not comply with the standards/specifications as specified in Chapter 2, Part III of "A Guide to Application for Dangerous Goods Licence and Approval", the Fire Services Department will not be able to process your application.*

本人聲明就本人所知所信，本申請表所填寫的各項資料均為正確、完備和真實。本人明白任何人為本申請的目的而言，明知而故意申報失實或填報其明知為虛假或不相信為真實的資料，根據香港法例即屬違法，可被檢控。

*I declare that all information given in the application form is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief. I understand that any person who knowingly and willfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true for the purpose of this application shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and is liable to prosecution.*

申請人簽署

**Applicant Signature**

公司蓋印(如適用)

**Company Chop  
(if applicable)**

申請日期

**Application Date**

請將申請文件一式兩份寄往：

香港九龍  
尖沙咀廣東道333號  
尖沙咀消防局綜合大樓2樓西翼  
牌照及審批總區  
危險品執法課

Please send the application documents in duplicate to:

Dangerous Goods Enforcement Division  
Licensing and Certification Command  
2/F, West Wing, Tsim Sha Tsui Fire Station Complex,  
333 Canton Road, Tsim Sha Tsui,  
Kowloon, Hong Kong

或透過「智方便」於網上申請：

<https://eform.one.gov.hk/form/fsd051/tc/>

or apply via "iAM Smart" at the following website : [https://](https://eform.one.gov.hk/form/fsd051/tc/)

[eform.one.gov.hk/form/fsd051/tc/](https://eform.one.gov.hk/form/fsd051/tc/)

查詢 Enquiry

如欲得到更多資訊和意見，請聯絡：

For further information and advice, please contact :

電話號碼 Tel. No. : (852) 3850 8487

傳真 fax : (852) 3850 8450

電郵Email : [dge\\_enq@hkfsd.gov.hk](mailto:dge_enq@hkfsd.gov.hk)

第\_\_\_\_批次 Batch No. \_\_\_\_\_

丙項 - 壓力氣體容器資料 Section C - Pressure Receptacle Information			
(a) 製造日期 Manufacture Date			
(b) 編號 Serial No.			
從 From	至 To	除 Except	共 Total

丁項 - 壓力氣體容器測試及檢驗資料 Section D - Testing and Inspection Information			
(a) 獨立檢驗主管當局/機構 Independent Inspection Authority/Body			
(b) 標準/規格 Standards/Specifications			
(c) 測試壓力 Testing Pressure			
巴 Bar		兆帕 MPa	磅每平方英寸 PSI (1 Bar = 14.5 psi)
(d) 檢驗報告編號 Inspection Report No			
(i) 構造物料的物理測試 Physical Test		(ii) 材料化學分析 Chemical Analysis of Material	
(iii) 其他測試報告 (如有) Other Test Report (If available)			
名稱 Name	編號 No.		日期 Date
名稱 Name	編號 No.		日期 Date

第\_\_\_\_批次 Batch No. \_\_\_\_\_

丙項 - 壓力氣體容器資料 Section C – Pressure Receptacle Information			
(a) 製造日期 Manufacture Date			
(b) 編號 Serial No.			
從 From	至 To	除 Except	共 Total

丁項 - 壓力氣體容器測試及檢驗資料 Section D – Testing and Inspection Information			
(a) 獨立檢驗主管當局/機構 Independent Inspection Authority/Body			
(b) 標準/規格 Standards/Specifications			
(c) 測試壓力 Testing Pressure			
巴 Bar		兆帕 MPa	磅每平方英寸 PSI (1 Bar = 14.5 psi)
(d) 檢驗報告編號 Inspection Report No			
(i) 構造物料的物理測試 Physical Test		(ii) 材料化學分析 Chemical Analysis of Material	
(iii) 其他測試報告 (如有) Other Test Report (If available)			
名稱 Name	編號 No.		日期 Date
名稱 Name	編號 No.		日期 Date



第\_\_\_\_批次 Batch No. \_\_\_\_\_

丙項 - 壓力氣體容器資料 Section C – Pressure Receptacle Information			
(a) 製造日期 Manufacture Date			
(b) 編號 Serial No.			
從 From	至 To	除 Except	共 Total

丁項 - 壓力氣體容器測試及檢驗資料 Section D – Testing and Inspection Information			
(a) 獨立檢驗主管當局/機構 Independent Inspection Authority/Body			
(b) 標準/規格 Standards/Specifications			
(c) 測試壓力 Testing Pressure			
巴 Bar		兆帕 MPa	磅每平方英寸 PSI (1 Bar = 14.5 psi)
(d) 檢驗報告編號 Inspection Report No			
(i) 構造物料的物理測試 Physical Test		(ii) 材料化學分析 Chemical Analysis of Material	
(iii) 其他測試報告 (如有) Other Test Report (If available)			
名稱 Name	編號 No.		日期 Date
名稱 Name	編號 No.		日期 Date

第\_\_\_\_批次 Batch No. \_\_\_\_\_

丙項 - 壓力氣體容器資料 Section C – Pressure Receptacle Information			
(a) 製造日期 Manufacture Date			
(b) 編號 Serial No.			
從 From	至 To	除 Except	共 Total

丁項 - 壓力氣體容器測試及檢驗資料 Section D – Testing and Inspection Information			
(a) 獨立檢驗主管當局/機構 Independent Inspection Authority/Body			
(b) 標準/規格 Standards/Specifications			
(c) 測試壓力 Testing Pressure			
巴 Bar		兆帕 MPa	磅每平方英寸 PSI (1 Bar = 14.5 psi)
(d) 檢驗報告編號 Inspection Report No			
(i) 構造物料的物理測試 Physical Test		(ii) 材料化學分析 Chemical Analysis of Material	
(iii) 其他測試報告 (如有) Other Test Report (If available)			
名稱 Name	編號 No.		日期 Date
名稱 Name	編號 No.		日期 Date

第\_\_\_\_批次 Batch No. \_\_\_\_\_

丙項 - 壓力氣體容器資料 Section C - Pressure Receptacle Information			
(a) 製造日期 Manufacture Date			
(b) 編號 Serial No.			
從 From	至 To	除 Except	共 Total

丁項 - 壓力氣體容器測試及檢驗資料 Section D - Testing and Inspection Information			
(a) 獨立檢驗主管當局/機構 Independent Inspection Authority/Body			
(b) 標準/規格 Standards/Specifications			
(c) 測試壓力 Testing Pressure			
巴 Bar		兆帕 MPa	磅每平方英寸 PSI (1 Bar = 14.5 psi)
(d) 檢驗報告編號 Inspection Report No			
(i) 構造物料的物理測試 Physical Test		(ii) 材料化學分析 Chemical Analysis of Material	
(iii) 其他測試報告 (如有) Other Test Report (If available)			
名稱 Name	編號 No.		日期 Date
名稱 Name	編號 No.		日期 Date